

УДК 372.8:811

*А. О. Манукин,
курсант 2-го курса факультета милиции
Могилевского института МВД
Научный руководитель: А. В. Перунова,
преподаватель кафедры
социально-гуманитарных дисциплин
Могилевского института МВД*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОКАЛИЗАЦИИ В ВИДЕОИГРАХ КАК ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Поиск новых средств, позволяющих заинтересовать учащегося изучать иностранный язык, является актуальной проблемой. В настоящее время повышенный интерес среди молодежи вызывают видеоигры, которые являются приятным способом времяпрепровождения. Несмотря на развлекательный характер, видеоигры несут в себе большой обучающий потенциал. Вовлеченный в игру человек получает целый спектр эмоций. С их помощью любой учебный процесс становится легко усваиваемым, запоминающимся. Таким образом, объектом нашего исследования является использование локализации в видеоиграх, предметом — вспомогательные средства изучения, способствующие развитию интереса у учащегося к изучению иностранного языка.

Используя видеоигры с целью изучения иностранного языка, учащийся начинает запоминать определенные внутри игровые фразы, цитаты или просто какие-либо случайные высказывания. Иными словами, используя иноязычную локализацию в видеоиграх, учащийся, сам того не осознавая, пассивно обогащает свой словарный запас. Это происходит благодаря тому, что в процессе игры внимание человека надолго удерживается на одной конкретной задаче. Одиночные игры побуждают учащегося работать с текстом большую часть игрового времени, так как без работы над ними игра становится фактически непроходимой, могут возникнуть сложности с пониманием происходящих внутри нее событий.

Если рассматривать онлайн-игры, то в процессе прохождения обязательно требуется коммуникация с другими игроками через виртуальный голосовой либо текстовый чат. Играя с носителями языка, совместно разрешая при этом разного рода игровые задачи, учащийся в непринужденной для него форме осваивает иностранный язык, предоставляя этим темы для общения, создающие стимулы для того, чтобы быстро передать нужную информацию на изучаемом языке [1].

Учащимся важно помнить, что в процессе прохождения игры необходимо использовать различные доступные средства перевода, кроме локализации, так

как неправильный перевод может повлиять в дальнейшем на корректное употребление лексики. В свою очередь, выученные в процессе игры слова или фразы нужно постоянно использовать на практике, в разговорных ситуациях, с целью закрепления их на уровне автоматизма.

Важным условием в формировании активного словаря через видеоигры является мотивация [2]. При поиске видеоигры с целью изучения иностранного языка необходимо ответственно подойти к ее отбору, рассчитать свои силы на начальном этапе. Кроме того, понять, нравится ли тебе этот жанр. Можно посоветоваться с более опытными игроками и с преподавателями иностранного языка, которые предложат ряд игр для учащихся, проводящих много времени за компьютером. Однако не стоит забывать про традиционные средства и методы обучения, ведь видеоигры являются лишь одним из доступных вспомогательных средств, способствующих развитию интереса к изучению иностранного языка.

1. Балабанов В. Б. О некоторых особенностях совершенствования подходов к обучению иностранным языкам под влиянием глобальных тенденций информатизации общества [Электронный ресурс] // Гуманитарные научные исследования. 2019. № 6. URL: <http://human.snauka.ru/2019/06/25897> (дата обращения: 15.05.2021). [Перейти к источнику](#) [Вернуться к статье](#)

2. Перунова А. В. Значение мотивации при изучении иностранного языка // Актуальные вопросы права, образования и психологии : сб. науч. тр. / М-во внутр. дел Респ. Беларусь, учреждение образования «Могилевский высший колледж Министерства внутренних дел Республики Беларусь»; редкол.: Ю. П. Шкаплеров (отв. ред.) [и др.]. Могилев : Могилев. высш. колледж МВД Респ. Беларусь, 2014. С. 190–192. [Вернуться к статье](#)